

Project Sentinel Có Thể Giúp Đỡ

Project Sentinel là cơ quan Nhà Ở Công Bằng phi lợi nhuận, cung cấp dịch vụ giáo dục và tư vấn cho các thành viên cộng đồng, nhà cung cấp nhà ở và người thuê nhà về luật Nhà Ở Công Bằng. Chúng tôi cũng điều tra các khiếu nại và biện hộ cho những người đã bị phân biệt đối xử về nhà ở.

Khi quý vị gọi điện đến Project Sentinel, quý vị sẽ được trao đổi với nhân viên về vấn đề nhà ở của quý vị và được tư vấn về các quyền của mình theo luật Nhà Ở Công Bằng. Nếu quý vị là người thuê nhà, chúng tôi có thể:

- điều tra khiếu nại của quý vị
- hướng dẫn cho chủ sở hữu hoặc người quản lý về nghĩa vụ pháp lý của họ
- thay mặt quý vị để đàm phán với chủ sở hữu hoặc người quản lý bất động sản
- giúp quý vị nộp đơn khiếu nại đến cơ quan thi hành pháp luật của tiểu bang hoặc liên bang
- biện hộ cho quý vị trong quy trình khiếu nại
- giới thiệu quý vị đến luật sư miễn phí về Nhà Ở Công Bằng để quý vị được trợ giúp pháp lý thêm

Nếu quý vị là nhà cung cấp nhà ở, chúng tôi có thể:

- giải thích các nghĩa vụ của quý vị theo luật Nhà Ở Công Bằng
- tổ chức chương trình đào tạo về nhà ở công bằng cho quý vị và/hoặc nhân viên của quý vị
- cung cấp cho quý vị thêm nguồn lực để giúp quý vị hiểu và giải quyết được các vấn đề về Nhà Ở Công Bằng của quý vị

Các dịch vụ của chúng tôi **miễn phí** và có sẵn bất kể tình trạng thu nhập hoặc nhập cư của quý vị như thế nào.

Khu Vực Dịch Vụ của Project Sentinel

Project Sentinel có thể cung cấp hỗ trợ qua điện thoại hoặc tại một trong nhiều văn phòng khu vực của chúng tôi. Chúng tôi giúp đỡ những cá nhân bị phân biệt đối xử về nhà ở hoặc có nhà ở cho thuê trong các khu vực địa lý sau đây:

Quận Santa Clara
Quận San Mateo
Quận Stanislaus
Quận Sacramento
Thành Phố Fremont
Thành Phố Merced

Liên lạc với Project Sentinel để được giúp đỡ!

Số Điện Thoại Miễn Phí:

(888) 324-7468

TTY: 7-1-1

info@housing.org

Facebook:

facebook.com/PSProjectSentinel

Twitter:

@ProjSentinel

www.housing.org

Project Sentinel được tài trợ thông qua Chương Trình Sáng Kiến Nhà Ở Công Bằng của Bộ Nhà Ở và Phát Triển Đô Thị Hoa Kỳ và Các Khoản Trợ Cấp Khởi Phát Triển Cộng Đồng địa phương.

Project Sentinel không phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da, tôn giáo, nguồn gốc quốc gia, giới tính, khuyết tật, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới, tuổi tác, hoặc tình trạng gia đình.

Phân Biệt Đối Xử về Nhà Ở

Hiểu Biết Các Quyền và Trách Nhiệm của Quý Vị



Project Sentinel

CƠ QUAN NHÀ Ở CÔNG BẰNG PHI LỢI NHUẬN



Hiểu Biết Các Quyền của Quý Vị

Theo luật Nhà Ở Công Bằng của liên bang và tiểu bang, các hành động sau đây của bất cứ cá nhân nào liên quan đến nhà ở, bao gồm chủ sở hữu, người quản lý bất động sản và nhân viên, đại lý bất động sản, Hiệp Hội Chủ Sở Hữu Nhà Ở (HOA), nơi tạm trú, ngân hàng và các công viên nhà di động sẽ bị coi là bất hợp pháp:

- từ chối cho thuê hoặc bán nhà
- tính tiền thuê hoặc tiền đặt cọc cao hơn
- hướng mọi người tới hoặc tránh nhà ở trong một số khu phố hoặc các phần của tòa nhà
- đuổi người thuê nhà
- áp dụng quy tắc hoặc các tiêu chí khác nhau, hoặc đối xử với mọi người theo cách khác nhau
- quấy rối hoặc đe dọa người đi tìm nhà, bạn bè và các thành viên gia đình của họ

...**BỞI** một trong những đặc điểm được bảo vệ sau đây:

Khuyết Tật	Tổ Tiên
Tình Trạng	Khuyết
Gia Đình*	Tình Dục
Tôn Giáo Giới	Bảng Dạng & Biểu
Tính Chủng	Hiện Giới
Tộc Màu Da	Tình Trạng Hôn
Nguồn Gốc	Nhân
Quốc Gia	Nguồn Thu Nhập
	Tuổi Tác

...hoặc bởi bất kỳ **đặc điểm tùy ý** nào không liên quan đến khả năng trở thành người thuê nhà tốt hoặc đủ điều kiện tài chính để mua nhà của một cá nhân.

Trường hợp nhà cung cấp nhà ở của quý vị trừng phạt quý vị khi quý vị khiếu nại về tình trạng phân biệt đối xử hoặc nói chuyện với cơ quan Nhà Ở Công Bằng như Project Sentinel cũng bất hợp pháp.

Các chính sách tạo trở ngại lớn hơn về nhà ở cho một số nhóm người so với những nhóm người khác mà không có lý lẽ biện minh hợp lý cũng có thể vi phạm pháp luật. Một vài ví dụ là: các giới hạn mang tính hạn chế quá mức về số lượng người thuê nhà và sự kiểm tra lý lịch hình sự mà kiểm tra thời gian quá lâu trước đó trong quá khứ.

***Gia đình có trẻ em dưới 18 tuổi.**

Đề Ý Các Dấu Hiệu Phân Biệt Đối Xử về Nhà Ở

Một số ví dụ về phân biệt đối xử về nhà ở có thể bao gồm:

- tiền thuê nhà hoặc tiền đặt cọc đưa ra cho quý vị cao hơn so với quảng cáo
- người quản lý cho biết nhà đã có người thuê nhưng quảng cáo vẫn được đăng
- quý vị được thông báo rằng: "Ông/bà sẽ không thích chỗ này," hoặc "Không có chỗ cho con ông/bà chơi đâu"
- quý vị được thông báo rằng có quá nhiều thành viên trong gia đình quý vị, hoặc quý vị sẽ phải trả thêm tiền thuê nhà để thêm người
- Từ chối cho bạn thuê nhà dựa trên việc bạn từng bị bắt giữ (nhưng không bị kết tội) hoặc việc cấm những người từng phạm bất kỳ tội gì
- chỉ thực hiện sửa chữa cho những người thuê nhà thuộc một dân tộc hay chủng tộc nào đó
- người quản lý hỏi về tình trạng nhập cư của quý vị
- chủ sở hữu không cho phép quý vị nuôi thú cưng để bầu bạn
- người quản lý không chấp thuận yêu cầu liên quan đến tình trạng khuyết tật
- quý vị được thông báo rằng quý vị không đủ điều kiện bởi thu nhập của quý vị không phải do làm việc mà có
- nhân viên hoặc người hàng xóm trên bất động sản quấy rối tình dục quý vị
- hàng xóm quấy rối quý vị bởi chủng tộc, tôn giáo, hay dân tộc của quý vị
- quý vị bị đuổi ra khỏi nhà vì là nạn nhân của bạo lực gia đình

Bảo Vệ Chính Mình & Hành Động

Cho dù hoàn cảnh của quý vị ra sao, có những điều quý vị có thể làm để bảo vệ chính mình nếu quý vị nghi ngờ bị phân biệt đối xử.

Nếu quý vị đang tìm kiếm nhà ở:

- giữ bản sao quảng cáo thuê nhà hoặc bán nhà
- lấy tên, chức danh, và thông tin liên lạc của bất cứ ai nói chuyện với quý vị
- để ghi chép khi quý vị gọi điện hoặc ghé thăm bất động sản
- viết ra bất kỳ yêu cầu nộp đơn nào
- xác định tình trạng có sẵn của tất cả các nhà trên bất động sản
- lưu email, văn bản, hoặc thư thoại
- hỏi các nhân chứng để biết tên và số điện thoại của họ

Nếu quý vị đang gặp rắc rối với người quản lý hoặc chủ sở hữu bất động sản:

- viết ngay mô tả về các sự kiện quan trọng: bao gồm thời gian, ngày tháng, và nhân chứng
- lưu giữ bản sao của bất kỳ thông báo nào
- thực hiện yêu cầu và trả lời các thông báo bằng văn bản và giữ bản sao
- trò chuyện với hàng xóm của quý vị về trải nghiệm của họ
- lấy thông tin liên lạc của bất kỳ người hàng xóm nào chuyển đi

Quan trọng nhất, điều quý vị nên làm nhất là gọi điện ngay đến Project Sentinel để được giúp đỡ.